

NORME INTERNATIONALE

ISO 11680-1

Troisième édition
2021-10

Matériel forestier — Exigences de sécurité et essais pour les perches élagueuses à moteur —

Partie 1: Machines équipées d'un moteur à combustion interne intégré

Machinery for forestry — Safety requirements and testing for pole-mounted powered pruners —

Part 1: Machines fitted with an integral combustion engine

ISO 11680-1:2021

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/dd54e59c-ff95-4931-a2a5-4818d47c3097/iso-11680-1-2021>



Numéro de référence
ISO 11680-1:2021(F)

© ISO 2021

iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

ISO 11680-1:2021

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/dd54e59c-ff95-4931-a2a5-4818d47c3097/iso-11680-1-2021>



DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT

© ISO 2021

Tous droits réservés. Sauf prescription différente ou nécessité dans le contexte de sa mise en œuvre, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, ou la diffusion sur l'internet ou sur un intranet, sans autorisation écrite préalable. Une autorisation peut être demandée à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Case postale 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Genève
Tél.: +41 22 749 01 11
E-mail: copyright@iso.org
Web: www.iso.org

Publié en Suisse

Sommaire

Page

Avant-propos	v
Introduction	vii
1 Domaine d'application	1
2 Références normatives	1
3 Termes et définitions	2
4 Exigences de sécurité et/ou mesures de protection	4
4.1 Généralités	4
4.2 Protection contre les contacts avec des éléments mobiles activés par le moteur	4
4.2.1 Exigences	4
4.2.2 Vérification	4
4.3 Poignées	5
4.3.1 Exigences	5
4.3.2 Vérification	6
4.4 Harnais	6
4.4.1 Exigences	6
4.4.2 Vérification	6
4.5 Dispositif de coupe	7
4.5.1 Dispositif de coupe à chaîne de scie	7
4.5.2 Dispositif de coupe à lame de scie circulaire	7
4.5.3 Résistance mécanique du dispositif de coupe	8
4.6 Housse de transport pour le dispositif de coupe	9
4.6.1 Exigences	9
4.6.2 Vérification	9
4.7 Distance par rapport au dispositif de coupe	9
4.7.1 Exigences	9
4.7.2 Vérification	10
4.8 Dispositif de démarrage du moteur	10
4.8.1 Exigences	10
4.8.2 Vérification	10
4.9 Dispositif d'arrêt du moteur	11
4.9.1 Exigences	11
4.9.2 Vérification	11
4.10 Commande d'accélérateur	11
4.10.1 Commande d'accélérateur	11
4.10.2 Utilisation	11
4.10.3 Blocage du papillon des gaz	12
4.11 Embrayage	13
4.11.1 Exigences	13
4.11.2 Vérification	13
4.12 Réservoirs	13
4.12.1 Exigences	13
4.12.2 Vérification	13
4.13 Protection contre le contact avec les parties de la machine sous haute tension	14
4.13.1 Exigences	14
4.13.2 Vérification	14
4.14 Protection contre le contact avec les parties chaudes	14
4.14.1 Exigences	14
4.14.2 Vérification	14
4.15 Gaz d'échappement	15
4.15.1 Exigences	15
4.15.2 Vérification	15
4.16 Vibrations	15
4.16.1 Réduction à la source par conception et par des mesures de protection	15

4.16.2	Mesurage des vibrations	15
4.17	Bruit	16
4.17.1	Réduction à la source par conception et mesures de protection	16
4.17.2	Mesurage du bruit	16
4.18	Immunité électromagnétique	16
4.18.1	Exigences	16
4.18.2	Vérification	16
4.19	Résistance et accessibilité des tuyaux d'alimentation en carburant	16
4.19.1	Exigences	16
4.19.2	Vérification	16
4.20	Intégrité structurelle des réservoirs de carburant	16
4.20.1	Exigences	16
4.20.2	Vérification	17
5	Informations pour l'utilisation	17
5.1	Instructions	17
5.1.1	Généralités	17
5.1.2	Données techniques	17
5.1.3	Autres informations	18
5.2	Marquages et avertissements	20
5.2.1	Exigences générales	20
5.2.2	Exigences de marquage	21
5.2.3	Exigences d'avertissement	21
5.3	Essai des étiquettes	22
5.3.1	Préparation des éprouvettes et des témoins	22
5.3.2	Essai de résistance à l'essuyage	22
5.3.3	Essai d'adhérence	22
Annexe A (informative) Liste des phénomènes dangereux significatifs		24
Annexe B (normative) Modes opératoires pour l'évaluation de la résistance et de l'accessibilité des tuyaux d'alimentation en carburant		26
Annexe C (normative) Vérification de la protection contre le contact avec les parties chaudes		27
Bibliographie		29

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (IEC) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les procédures utilisées pour élaborer le présent document et celles destinées à sa mise à jour sont décrites dans les Directives ISO/IEC, Partie 1. Il convient, en particulier, de prendre note des différents critères d'approbation requis pour les différents types de documents ISO. Le présent document a été rédigé conformément aux règles de rédaction données dans les Directives ISO/IEC, Partie 2 (voir www.iso.org/directives).

L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence. Les détails concernant les références aux droits de propriété intellectuelle ou autres droits analogues identifiés lors de l'élaboration du document sont indiqués dans l'Introduction et/ou dans la liste des déclarations de brevets reçues par l'ISO (voir www.iso.org/brevets).

Les appellations commerciales éventuellement mentionnées dans le présent document sont données pour information, par souci de commodité, à l'intention des utilisateurs et ne sauraient constituer un engagement.

Pour une explication de la nature volontaire des normes, la signification des termes et expressions spécifiques de l'ISO liés à l'évaluation de la conformité, ou pour toute information au sujet de l'adhésion de l'ISO aux principes de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) concernant les obstacles techniques au commerce (OTC), voir www.iso.org/avant-propos.

Le présent document a été élaboré par le comité technique ISO/TC 23, *Tracteurs et matériels agricoles et forestiers*, sous-comité SC 17, *Matériel pour jardins et pelouses et matériel forestier portatifs à main à moteur*, en collaboration avec le comité technique CEN/TC 144, *Tracteurs et matériels agricoles et forestiers*, du Comité européen de normalisation (CEN) conformément à l'Accord de coopération technique entre l'ISO et le CEN (Accord de Vienne).

Cette troisième édition annule et remplace la deuxième édition (ISO 11680-1:2011), qui a fait l'objet d'une révision technique.

Les principales modifications par rapport à l'édition précédente sont les suivantes:

- [Article 1](#), le domaine d'application a été élargi pour inclure les machines en extension et les machines télescopiques;
- [Article 3](#), les définitions de "dispositif de coupe", "poids à vide", "extensible", "portative" et "télescopique" ont été ajoutées;
- la [Figure 1](#) a été modifiée pour illustrer les différents types de perches élagueuses;
- [Article 4](#):
 - [4.2](#), un nouveau paragraphe "Protection contre le contact avec les éléments mobiles activés par le moteur" a été ajouté;
 - [4.4](#) les exigences relatives aux harnais ont été reformulées et modifiées;
 - [4.5.2](#), les exigences spécifiées matière de fixation des lames de scie circulaire ont été clarifiées;
 - [4.7](#), la définition de la distance par rapport au dispositif de coupe a été clarifiée;